

## Zespół uczniów

Grupę uczniów zaangażowanych w projekt może tworzyć cała klasa. Zajęcia w naszym bibliotecznym MCI (przy czterech komputerach) nie byłyby jednak w takiej sytuacji możliwe do przeprowadzenia. Rozsądną liczbą osób w jednej grupie jest dwanaście. W mojej szkole ten zespół stanowią uczniowie wspomnianego już szkolnego klubu europejskiego.

## Temat projektu

Nauczyciele wraz z uczniami zastanawiają się nad wyborem tematu – powinien on być atrakcyjny dla uczestników projektu. Opiekunowie tworzą jego krótki opis w języku obcym. Powstaje swego rodzaju oferta, która w odpowiednim momencie zostanie umieszczona na portalu [www.etwinning.net](http://www.etwinning.net) w dziale „Forum szukania partnerów”. W mojej szkole realizowane są aktualnie trzy projekty („Poznajmy się przez internet”; „Moja szkoła, kultura, tradycje, czas wolny”; „Kim jesteśmy?”).

## Rejestracja

Po takim przygotowaniu można zarejestrować szkołę na [www.etwinning.net](http://www.etwinning.net). Warto przed tym krokiem zgromadzić pewne dane o szkole (liczba uczniów, numery telefonów szkoły itp.). Rejestracja nie powinna sprawić żadnych kłopotów. Jej efektem jest uzyskanie dostępu do własnej, wirtualnej przestrzeni szkoły (TwinSpace). Tu można korzystać ze wszystkich możliwych funkcji.

## Europejscy partnerzy

Po rejestracji szkoła może zacząć poszukiwania partnerów do współpracy. Istnieją dwa sposoby. Pierwszy z nich – należy umieścić na „Forum szukania partnerów” stworzoną wcześniej ofertę i czekać na odpowiedzi. Drugi sposób – można dopisać się do propozycji partnerów europejskich.

Z moich doświadczeń wynika,

że jest to najbardziej czasochłonny element działań związanych z programem eTwinning. Uprzedzam, że jedną ofertę będzie trzeba wystawiać wiele razy. Wiele listów może pozostać bez odpowiedzi. Dlaczego tak się dzieje? Polacy są bardzo aktywni w omawianej akcji. Zarejestrowanych jest około 6 tysięcy szkół z naszego kraju. Na jeden projekt zagraniczny odpowiada jednocześnie kilka szkół polskich i... po prostu można nie zostać zaproszonym. Nie należy jednak rezygnować – moje poszukiwania szkół partnerskich trwały ponad cztery miesiące.

## Realizacja projektu

Po tylu przygotowaniach można wreszcie przystąpić do realizacji projektu. Każdy zespół ma ogromne pole do popisu. Projekty mogą trwać od trzech miesięcy do dwóch lat. Jeśli szukanie partnerów trwa długo, warto zdecydować się na współpracę długoterminową.

W mojej szkole projekty realizowane są podczas zajęć wspomnianego już wcześniej klubu europejskiego. Jeśli np. chcemy pokazać nasze miasto – uczniowie pod kierunkiem nauczyciela idą na wycieczkę, podczas której robią zdjęcia. Po wyprawie wraz z anglistką tworzą podpisy pod fotografiami. W końcowym etapie jako bibliotekarz wspieram pracę uczniów przy tworzeniu prezentacji w programie PowerPoint. Gotowy efekt wspólnej pracy umieszczam w środowisku TwinSpace, gdzie prezentacja jest widoczna dla uczestników naszego projektu.

## Stosowane techniki

Wybór techniki zależy od nas samych. Od najczęściej używanych (prezentacje PowerPoint, pliki z programu Paint, zeskanowane rysunki odręczne, poczta elektroniczna, zdjęcia cyfrowe), po inne (publikowanie strony internetowej, czat, filmy, wideokonferencja głosowa).

## Rozwiązywanie problemów

Aby poruszać się sprawnie w portalu [etwinning.net](http://www.etwinning.net), można ukończyć kurs internetowy. Nie jest to warunek konieczny, gdyż portal jest intuicyjny w obsłudze. Ponadto wszelką pomocą służy biuro helpdesk, z którym można się skontaktować telefonicznie bądź mailowo. Wszelkie pytania nie pozostają bez odpowiedzi. Od 1 października 2008 r. portal zmienił swój wygląd i zaczął przypominać... Naszą klasę! To informacja dla tych, którzy jeszcze się wahają przed przystąpieniem do eTwinningu.

## Korzyści

Uczniowie stają się otwarci, wykorzystują znajomość języka obcego w praktyce. Mogą spojrzeć na świat oczami swoich rówieśników z Europy.

Nauczyciele wykorzystują w pracy technologię informacyjną, odświeżają znajomość języka obcego. Nawiązują kontakty z nauczycielami w całej Europie. Mimo że wszystko odbywa się w wirtualnej przestrzeni – relacje z niektórymi nauczycielami stają się bliższe, mniej formalne. Gratulujemy sobie przesłanych materiałów, przesyłamy (prywatnie) pozdrowienia z wakacji, udzielamy sobie rad natury technicznej.

Szkoła zyskuje ciekawą formę promocji. Czasem projekt eTwinningu wychodzi poza swoje ramy. Na „Forum szukania partnerów” nawiązałam kontakt z duńską nauczycielką, która prowadzi stronę internetową międzynarodowego projektu [www.e-village.jp](http://www.e-village.jp). A tam nasza szkoła może zaistnieć w towarzystwie szkół nie tylko z krajów europejskich... □

Ewa ŁOPATKA

Rybnik, Szkoła Podstawowa nr 5

Zapraszamy na **forum internetowe o eTwinningu**: [www.bibliotekawszkole.pl/forum](http://www.bibliotekawszkole.pl/forum).